

17.11.2023

A9-0337/14/rev

Pozmeňujúci návrh 14/rev

Marc Botenga

v mene skupiny The Left

Správa

A9-0337/2023

Guy Verhofstadt, Sven Simon, Gabriele Bischoff, Daniel Freund, Helmut Scholz

Návrhy Európskeho parlamentu na zmenu zmlúv
(2022/2051(INL))

Treaty on European Union

Článok 3 – odsek 3 – pododsek 1

Platný text

Únia **vytvára vnútorný trh. Usiluje sa** o trvalo udržateľný rozvoj Európy založený na vyváženom hospodárskom **raste a cenovej stabilite, o sociálne trhové hospodárstvo s vysokou konkurencieschopnosťou** zamerané na dosiahnutie plnej zamestnanosti a sociálneho pokroku, ako aj o vysokú úroveň ochrany životného prostredia a zlepšenie jeho kvality. Podporuje vedecký a technický pokrok.

Pozmeňujúci návrh

Únia usiluje o trvalo udržateľný rozvoj Európy založený na vyváženom **sociálnom a hospodárskom napredovaní** zameranom na dosiahnutie plnej zamestnanosti a sociálneho pokroku, ako aj o vysokú úroveň ochrany životného prostredia a zlepšenie jeho kvality. Podporuje vedecký a technický pokrok.

Or. en

17.11.2023

A9-0337/15/rev

Pozmeňujúci návrh 15/rev

Marc Botenga

v mene skupiny The Left

Správa

A9-0337/2023

Guy Verhofstadt, Sven Simon, Gabriele Bischoff, Daniel Freund, Helmut Scholz

Návrhy Európskeho parlamentu na zmenu zmlúv

(2022/2051(INL))

Zmluva o Európskej únii

Článok 3 – odsek 3 – pododsek 1a

Platný text

Pozmeňujúci návrh

Zmluvy a najmä hospodárske slobody, vnútorný trh, hospodárska súťaž alebo iné politické opatrenia Únie nesmú mať prednosť pred základnými sociálnymi právami a sociálnym pokrokom. V prípadoch konfliktu majú prednosť základné sociálne práva.

Or. en

17.11.2023

A9-0337/16/rev

Pozmeňujúci návrh 16/rev
Marc Botenga
v mene skupiny The Left

Správa **A9-0337/2023**
Guy Verhofstadt, Sven Simon, Gabriele Bischoff, Daniel Freund, Helmut Scholz
Návrhy Európskeho parlamentu na zmenu zmlúv
(2022/2051(INL))

Zmluva o Európskej únii
Článok 3 – odsek 3 – pododsek 1b

Platný text

Pozmeňujúci návrh

Politické opatrenia Únie, najmä opatrenia súvisiace s hospodárskymi slobodami, sa nevykladajú tak, že podnikom poskytujú právo uplatňovať takéto slobody na účely alebo s úmyslom vyhnúť sa alebo obchádzať vnútroštátne právne predpisy a prax v sociálnej oblasti a v oblasti zamestnanosti alebo na účely sociálneho dampingu.

Or. en

17.11.2023

A9-0337/17/rev

Pozmeňujúci návrh 17/rev

Marc Botenga

v mene skupiny The Left

Správa

A9-0337/2023

Guy Verhofstadt, Sven Simon, Gabriele Bischoff, Daniel Freund, Helmut Scholz

Návrhy Európskeho parlamentu na zmenu zmlúv

(2022/2051(INL))

Zmluva o Európskej únii

Článok 3 – odsek 3 – pododsek 1c

Platný text

Pozmeňujúci návrh

Žiadne politické opatrenia Únie, najmä vo vzťahu k hospodárskym slobodám, sa nesmú vykladať tak, aby obmedzovali alebo nepriaznivo ovplyvňovali výkon základných sociálnych práv uznaných v členských štátoch právom Únie alebo akýmkoľvek inými medzinárodnými nástrojmi, najmä dohovormi MOP a Európskou sociálnou chartou Rady Európy. Patrí sem najmä právo združovať sa, právo vyjednávať, uzatvárať a presadzovať kolektívne zmluvy a právo na kolektívne akcie vrátane práva na štrajk a iné akcie, na ktoré sa vzťahujú osobitné systémy pracovnoprávných vzťahov v členských štátoch v súlade s vnútroštátnymi právnymi predpismi a praxou. Pri presadzovaní sociálnych záujmov a ochrane pracovníkov nesmú politické opatrenia Únie obmedzovať ani nepriaznivo ovplyvňovať autonómiu sociálnych partnerov pri uplatňovaní týchto základných práv.

Or. en